

Brussell, 23 ta' Frar 2023
(OR. en)

6793/23

Fajl Interistituzzjonali:
2023/0051(COD)

POLCOM 37
COEST 153
CODEC 251

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	23 ta' Frar 2023
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2023) 106 final
Sugġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar il-liberalizzazzjoni temporanja tal-kummerċ li tissupplimenta l-konċessjonijiet kummerċjali applikabbli għall-prodotti Ukreni skont il-Ftehim ta' Assocjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument COM(2023) 106 final.

Mehmuż: COM(2023) 106 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 23.2.2023
COM(2023) 106 final

2023/0051 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar il-liberalizzazzjoni temporanja tal-kummerċ li tissupplimenta l-konċessjonijiet kummerċjali applikabbli għall-prodotti Ukreni skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha waħda, u l-Ukrajna, min-naha l-oħra

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u objettivi tal-proposta

L-aggressjoni militari mhux provokata u mhux ġustifikata tar-Russja kontra l-Ukrajna mill-24 ta' Frar 2022 kellha impatt negattiv profund fuq il-kapaċità tal-Ukrajna li tinneozja mal-bqija tad-dinja, minhabba l-piż impost fuq il-ħajjiet umani, il-ħtieġa li ssir enfasi fuq id-difiża tat-territorju, l-ispustament ta' popolazzjonijiet kbar, il-qerda tal-kapaċità tal-produzzjoni u n-nuqqas ta' disponibbiltà ta' sehem sinifikanti ta' mezzi tat-trasport minhabba r-restrizzjonijiet fuq l-aċċess għall-Baħar l-Iswed. F'dan il-kuntest diffiċli, fil-konklużjonijiet tiegħu tal-21 ta' Ottubru 2022 u d-9 ta' Frar 2023, il-Kunsill Ewropew enfasizza li ser ikompli jipprovdi appoġġ politiku u ekonomiku qawwi lill-Ukrajna. Barra minn hekk, l-Ukrajna talbet lill-Unjoni tiffaċilita kemm jista' jkun il-kundizzjonijiet biex il-pajjiż ikun jista' jżomm il-pożizzjoni kummerċjali tiegħu mal-bqija tad-dinja u jkompli japprofondixxi r-relazzjonijiet kummerċjali tiegħu mal-Unjoni. Il-miżuri li jwasslu għal dan il-għan jinkludu l-iffaċilitar tal-logistika fuq l-art permezz tal-Ftehim bejn l-Unjoni u l-Ukrajna dwar it-trasport tal-merkanzija bit-triq¹ u l-Korsiji ta' Solidarjetà bejn l-UE u l-Ukrajna u ż-żieda fil-livell ta' liberalizzazzjoni tas-suq permezz tar-Regolament (UE) 2022/870 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2022 dwar miżuri temporanji ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ li jissupplimentaw il-konċessjonijiet kummerċjali applikabbli għall-prodotti Ukreni skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni. Dan ir-Regolament daħal fis-seħħ fl-4 ta' Ġunju 2022 u se jkun fis-seħħ sal-5 ta' Ġunju 2023. Dawn il-miżuri ziedu l-flessibbiltà u ċ-ċertezza għall-produtturi Ukreni.

Fid-dawl tal-aggressjoni militari kontinwa tar-Russja kontra l-Ukrajna, il-ħtieġa li tirrizulta li l-Ukrajna tkompli tibqa' tiġi meġġuna ekonomikament, u meta jitqies li f'Ġunju 2022 l-Ukrajna nġhatat status ta' kandidat għall-UE, il-Kummissjoni qed tipproponi Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jġedded dawn il-miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ, li jenħtieġ li japplikaw għal perjodu ta' sena mid-data minn meta jiskadu l-miżuri ta' bħalissa (jiġifieri mis-6 ta' Ġunju 2023):

- Sospensjoni temporanja tat-tariffi doganali pendenti kollha skont it-Titolu IV tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-UE u l-Ukrajna (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni")² li jistabbilixxi żona ta' kummerċ hieles approfondita u komprensiva (deep and comprehensive free trade area, DCFTA). Din tikkonċerna żewġ kategoriji ta' prodotti:
 - il-frott u l-ħxejjex suġġetti għas-sistema tal-prezz tad-dhul;

¹ Ara d-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2022/1158 tas-27 ta' Ġunju 2022 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ukrajna dwar it-trasport tal-merkanzija bit-triq (ĠU L 179, 6.7.2022, p. 1) u d-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2022/2435 tal-5 ta' Diċembru 2022 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ukrajna dwar it-trasport tal-merkanzija bit-triq (ĠU L 319, 13.12.2022, p. 5).

² Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra (GU L 161, 29.5.2014, p. 3) ġie ffirmat f'żewġ partijiet, f'Marzu u f'Ġunju tal-2014. Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ġie applikat proviżorjament f'xi partijiet mill-1 ta' Novembru 2014. Iz-Żona ta' Kummerċ Hieles Approfondita u Komprensiva (DCFTA) ilha tiġi applikata proviżorjament mill-1 ta' Jannar 2016 u ilha fis-seħħ bis-shiħ mill-1 ta' Settembru 2017 wara r-ratiffa mill-Istati Membri kollha tal-UE.

- prodotti agrikoli u prodotti agrikoli pproċessati suġġetti għal kwoti tariffarji.
- In-nuqqas ta' gbir temporanju ta' dazji anti-dumping fuq importazzjonijiet li joriġinaw fl-Ukrajna mid-data tad-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament; kif ukoll
- Sospensjoni temporanja tal-applikazzjoni tar-regoli komuni għall-importazzjonijiet (salvagwardji)³ fir-rigward ta' importazzjonijiet li joriġinaw fl-Ukrajna.

Ir-Regolament (UE) 2022/870 jinkludi wkoll sospensjoni temporanja tat-tariffi pendenti fuq prodotti industrijali suġġetti għall-eliminazzjoni gradwali tad-dazju sa tmiem l-2022 f'konformità mal-Anness I-A tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni. Din il-proposta għat-tiġdid ta' dawn il-miżuri ma tinkludix dawn il-prodotti peress li fi kwalunkwe każ ma huma suġġetti għal ebda dazju mill-1 ta' Jannar 2023.

Dawn il-miżuri temporanji u eċċezzjonali se jikkontribwixxu kontinwament għall-appoġġ u t-trawwim tal-flussi kummerċjali eżistenti mill-Ukrajna lejn l-Unjoni. Dan huwa konformi ma' wieheċ mill-oġġettivi prinċipali tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni li huwa li jiġu stabbiliti l-kundizzjonijiet għal titjib fir-relazzjonijiet ekonomiċi u kummerċjali li jwasslu biex gradwalment l-Ukrajna tiġi integrata fis-Suq Intern tal-UE.

Il-miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ previsti skont din il-proposta għal Regolament jittiehdu b'osservanza tal-impenn fl-Artikolu 2 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni li jhaddan bhala element essenzjali tal-Ftehim il-promozzjoni tal-osservanza għall-prinċipji tas-sovranià u l-integrità territorjali, l-involvabbiltà tal-fruntieri u l-indipendenza. Bl-istess mod, il-miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ infushom ikunu kundizzjonali fuq l-osservanza għall-istess prinċipji bażiċi stabbiliti fl-Artikolu 2, inklużi dawk li jipprevedu li l-osservanza għall-prinċipji demokratiċi, id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali u l-osservanza għall-prinċipju tal-istat tad-dritt jikkonstitwixxu elementi essenzjali ta' dak il-Ftehim.

Barra minn hekk, il-miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ li jinsabu f'din il-proposta għandhom l-għan li jiżguraw, f'konformità mal-Artikolu 207(1) TFUE, li l-politika kummerċjali komuni tal-Unjoni titmexxa fil-kuntest tal-prinċipji u l-oġġettivi tal-azzjoni esterna tal-Unjoni stabbiliti fl-Artikolu 21 TUE.

Skont il-proposta, se japplikaw proċeduri ta' salvagwardja mhaffa abbażi ta' monitoraġġ regolari li jippermetti r-riintroduzzjoni potenzjali tad-dazji doganali.

• **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

Dawn il-miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ ikunu konsistenti mal-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni u b'mod partikolari mat-Titolu IV li jistabbilixxi DCFTA, li jipprevedi li l-Partijiet jistabbilixxu progressivament zona ta' kummerċ hieles fuq perjodu tranżitorju ta' massimu ta' 10 snin li jibda mid-dhul fis-sehħ ta' dak il-Ftehim.

Barra minn hekk, ir-Regolament (UE) 2022/870 hareġ fid-dieher l-impenn qawwi tal-UE li tappoġġa lill-Ukrajna ekonomikament permezz tal-kummerċ internazzjonali fil-kuntest tal-aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna. It-tiġdid tal-miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ huwa estensjoni loġika ta' din il-politika hekk kif l-aggressjoni militari kif ukoll id-diffikultajiet ekonomiċi tal-Ukrajna għadhom għaddejjin.

³ Ir-Regolament (UE) 2015/478 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli komuni għall-importazzjonijiet (ĠU L 83, 27.3.2015, p. 16).

Fl-aħħar nett, fl-2021 l-Ukrajna talbet l-attivazzjoni tar-rieżami skont l-Artikolu 29(4) tal-Ftehim bil-għan li jiġi kkunsidrat l-aċċellerazzjoni u t-twessiegh tal-ambitu tal-eliminazzjoni tad-dazji doganali bejn l-Ukrajna u l-Unjoni. Bhalissa n-negozjati twaqqfu temporanjament.

Madankollu, is-summit bejn l-UE u l-Ukrajna li sar fit-3 ta' Frar 2023 approva l-Pjan ta' Azzjoni ta' Prijorità rivedut għal implimentazzjoni msahha tad-DCFTA għall-2023–2024. Dan jinkludi pereżempju l-impenn tal-Ukrajna li tistabbilixxi, matul l-ewwel tliet xhur tal-2023, il-leġiżlazzjoni dwar l-igiene u l-kwalità tal-laħam tal-pollam, li se tippermetti l-introduzzjoni ta' emendi miftiehma għaċ-ċertifikat tal-esportazzjoni għal ċertu laħam tal-pollam mill-UE lejn l-Ukrajna.

- **Konsistenza ma' politiki ohra tal-Unjoni**

L-Unjoni Ewropea kkundannat bil-qawwa l-aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna u ħadet passi bla precedent biex tappoġġa lill-Ukrajna f'dan il-kuntest eċċezzjonali, li jvarjaw minn assistenza finanzjarja, inkluż assistenza makrofinanzjarja għal miżuri ta' emerġenza u rikostruzzjoni, dwar il-konsenja ta' tagħmir militari u l-adozzjoni ta' sanzjonijiet estensivi kontra r-Russja u l-Belarusja, għall-intensifikazzjoni tal-kooperazzjoni skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni. Barra minn hekk, l-Ukrajna ngħatat l-istatus ta' kandidat tal-UE f'Ġunju 2022. Għaldaqstant, ir-Regolament propost għalhekk jikkonforma u johroġ mill-obbligu tal-Unjoni skont l-Artikolu 21(3) TUE biex tiġi żgurata konsistenza bejn l-oqsma differenti tal-azzjoni esterna tagħha, kif ukoll mal-Artikolu 207(1) TFUE li jipprevedi li l-politika kummerċjali komuni għandha titwettaq fil-kuntest tal-prinċipji u l-oġettivi tal-azzjonijiet esterni tal-Unjoni.

2. **BAZI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ**

- **Baži ġuridika**

Il-baži ġuridika tal-proposta hija l-Artikolu 207(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Il-politika kummerċjali komuni, f'konformità mal-Artikolu 3(1)(e) tat-TFUE, hija definita bhala kompetenza esklużiva tal-Unjoni. Għalhekk, il-prinċipju tas-sussidjarjetà ma japplikax.

- **Proporzjonalità**

Din il-proposta hija meħtieġa sabiex tiġi implimentata l-politika kummerċjali komuni u sabiex jinkiseb l-għan li l-Ukrajna tiġi appoġġata ekonomikament fid-diffikultajiet attwali tagħha, anke fil-qasam tal-kummerċ mal-Unjoni.

- **Għażla tal-istrument**

Din il-proposta hija konformi mal-Artikolu 207(2) tat-TFUE, li jipprevedi miżuri ta' politika kummerċjali komuni.

3. **RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET EX POST, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT**

- **Evalwazzjonijiet ex post/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Mhux applikabbli.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Mhux applikabbli.

- **Ġbir u użu tal-gharfien espert**

Mhux applikabbli.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Sabiex tiġi żgurata kontinwazzjoni tal-miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ għall-Ukrajna wara l-iskadenza tar-Regolament (UE) 2022/870 fil-5 ta' Ġunju 2023, huwa importanti li r-Regolament jidhol fis-sehħ fis-6 ta' Ġunju 2023. Minhabba din il-htieġa ta' din il-proposta u l-urġenza li tirriżulta minnha, ma twettqet l-ebda valutazzjoni tal-impatt. Madankollu, id-dispożizzjonijiet kummerċjali u relatati mal-kummerċ tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni kienu sugġetti għal valutazzjoni tal-impatt fuq is-sostenibbiltà kkummissjonata mid-DĠ Kummerċ fl-2007 li kkontribwixxiet għall-proċess ta' negozjar tad-DCFTA. Dan l-istudju kkonferma li l-implimentazzjoni ta' dispożizzjonijiet tal-kummerċ u relatati mal-kummerċ jkollhom impatt ekonomiku pożittiv kemm għall-UE kif ukoll għall-Ukrajna.

Barra minn hekk, il-flussi tal-importazzjoni skont ir-Regolament (UE) 2022/870 qed jiġu mmonitorjati u rrapportati regolarment. Abbażi tar-riżultati ta' dan il-monitoraġġ, huwa propost li d-dispożizzjonijiet ta' salvagwardja jsiru aktar operattivi, jekk l-importazzjonijiet jikkawżaw effetti negattivi fuq is-suq tal-UE.

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Il-miżura ma żzidx il-piż regolatorju tal-kumpaniji.

- **Drittijiet fundamentali**

Dawn il-miżuri josservaw l-istess prinċipji bażiċi bħal dawk minquxa fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-UE u l-Ukrajna. B'mod partikolari, l-Artikolu 2 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni mal-Ukrajna jipprevedi li l-osservanza tal-prinċipji demokratiċi, id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali u l-osservanza tal-prinċipju tal-istat tad-dritt jikkostitwixxu elementi essenzjali ta' dak il-Ftehim.

Il-miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ ikunu wkoll konformi mal-Karta Ewropea dwar id-Drittijiet Fundamentali.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Abbażi ta' stima skont il-livell tal-volumi tal-importazzjoni ta' prodotti koperti mir-Regolament propost li jaqbu l-kwota annwali mingħajr dazju mill-Ukrajna fl-2021, l-Unjoni Ewropea tesperjenza telf ta' EUR 33,4 miljun ta' dħul doganali kull sena. Barra minn hekk, wara t-terminazzjoni tal-miżuri anti-dumping fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti ċatti b'laminazzjoni termali tal-ħadid, azzar mhux illigat jew liga oħra tal-azzar li joriginaw mill-Ukrajna [inkludi n-nota f'qiegħ il-paġna fil-pubblikazzjoni], l-unika miżura ta' difiża kummerċjali li tithalla fir-rigward tal-Ukrajna hija dazju anti-dumping fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti pajpijiet u tubi mingħajr saldaturi tal-ħadid jew tal-azzar, li ma ngabrux skont l-Artikolu 1(2) tar-Regolament (UE) 2022/870. Jekk il-Kummissjoni ma tirċevix talba li jkun fiha biżżejjed evidenza li l-iskadenza tal-miżuri x'aktarx tirriżulta f'kontinwazzjoni jew rikorrenza ta' dumping u ħsara, dan id-dazju jiskadi fit-3 ta' Ottubru 2023. F'każ li l-miżuri fuq ċerti pajpijiet u tubi mingħajr saldaturi tal-ħadid jew tal-azzar jiġu estiżi wara din id-data, abbażi tal-livell tal-importazzjonijiet mill-Ukrajna fl-2020 u fl-2021 it-telf massimu stmat tad-

dazji anti-dumping ikun inqas minn EUR 15-il miljun fis-sena. L-ammont totali stmat jilhaq l-EUR 48,4⁴ miljun u għaldaqstant l-impatt fuq ir-rizorsi proprji tal-UE se jkun limitat hafna.

5. ELEMENTI OHRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arranġamenti dwar il-monitoraġġ, l-ewalwazzjoni u r-rappurtar**

Ir-rappurtar online dwar l-evoluzzjoni tal-kummerċ bilaterali bejn l-UE u l-Ukrajna huwa disponibbli permezz ta' siti web apposta tal-Kummissjoni Ewropea. Il-monitoraġġ regolari tal-impatt tar-Regolament li jqis l-informazzjoni dwar l-esportazzjonijiet, l-importazzjonijiet, il-prezzijiet fis-suq tal-Unjoni u l-produzzjoni tal-Unjoni tal-prodotti suġġetti għall-miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ għandu jsir kull xahrejn.

- **Dokumenti ta' spjegazzjoni (għad-direttivi)**

Mhux applikabbli.

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

Fid-dawl tas-sitwazzjoni ta' emergenza fl-Ukrajna, il-miżura għandha l-għan li żżid il-flussi kummerċjali li jikkonċernaw l-importazzjonijiet kollha mill-Ukrajna billi tissospendi t-tariffi u d-dazji tal-importazzjoni kollha pendenti applikati għall-prodotti Ukreni. Il-miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ jingħataw fil-forma ta' sospensjoni sħiħa tad-dazji tal-importazzjoni fuq il-prodotti kollha.

⁴ L-istima li taqbez il-kwoti tariffarji tammonta għal EUR 44,5 miljun u EUR 20 miljun fir-rigward tad-dazji anti-dumping. Għaldaqstant, it-telf tad-dhul mir-rizorsi proprji tradizzjonali minn dan ir-Regolament huwa stmat għal EUR 64,5 miljun (ammont gross, inklużi l-kostijiet tal-ġbir) x 0,75 = EUR 48,4 miljun għall-perjodu inkwistjoni.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar il-liberalizzazzjoni temporanja tal-kummerċ li tissupplimenta l-konċessjonijiet kummerċjali applikabbli għall-prodotti Ukreni skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislativ intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislativa ordinarja¹,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra² (il-“Ftehim ta' Assoċjazzjoni”) jikkostitwixxi l-bażi tar-relazzjoni bejn l-Unjoni u l-Ukrajna. Skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/668/UE³, it-Titolu IV tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, li jirrigwarda l-kummerċ u kwistjonijiet relatati mal-kummerċ, ġie applikat proviżorjament mill-1 ta' Jannar 2016⁴, u daħal fis-seħh fl-1 ta' Settembru 2017, wara li ġie ratifikat mill-Istati Membri kollha.
- (2) Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni jesprimi x-xewqa tal-Partijiet għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni (il-“Partijiet”) li jsaħħu u jwessgħu r-relazzjonijiet b'mod ambizzjuż u innovattiv, li jiffaċilitaw u jiksbu integrazzjoni ekonomika gradwali, u li jaġġmlu dan f'konformità mad-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw mis-sħubija tal-Partijiet fl-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ.

¹ Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew ta'(...) (għadha mhux ippubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali*) u d-deċiżjoni tal-Kunsill ta' (...).

² ĠU L 161, 29.5.2014, p. 3.

³ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/668/UE tat-23 ta' Ġunju 2014 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra, fir-rigward tat-Titolu III (bl-eċċezzjoni tad-dispożizzjonijiet li jirrigwardaw it-trattament ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi legalment impjegati bħala haddiema fit-territorju tal-Parti l-oħra) u t-Titoli IV, V, VI u VII tiegħu, kif ukoll l-Annessi u l-Protokollu relatati (ĠU L 278, 20.9.2014, p. 1).

⁴ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/668/UE tat-23 ta' Ġunju 2014 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra, fir-rigward tat-Titolu III (bl-eċċezzjoni tad-dispożizzjonijiet li jirrigwardaw it-trattament ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi legalment impjegati bħala haddiema fit-territorju tal-Parti l-oħra) u t-Titoli IV, V, VI u VII tiegħu, kif ukoll l-Annessi u l-Protokollu relatati (ĠU L 278, 20.9.2014, p. 1).

- (3) L-Artikolu 25 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni jipprovdi għall-istabbiliment progressiv ta' zona ta' kummerċ ħieles bejn il-Partijiet f'konformità mal-Artikolu XXIV tal-Ftehim Ġenerali tal-1994 dwar it-Tariffi u l-Kummerċ ("GATT 1994"). Għal dan il-ghan, l-Artikolu 29 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni jipprevedi l-eliminazzjoni progressiva tad-dazji doganali f'konformità mal-Iskedi inklużi fih u l-possibbiltà li l-kamp ta' applikazzjoni ta' tali eliminazzjoni jithaffef u jitwessa'. L-Artikolu 48 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni jipprovdi li l-interess pubbliku għandu jigi kkunsidrat qabel ma jiġu applikati miżuri antidumping bejn il-Partijiet.
- (4) Il-gwerra ta' aggressjoni mhux provokata u mhux ġustifikata tar-Russja kontra l-Ukrajna mill-24 ta' Frar 2022 kellha impatt negattiv profond fuq il-kapaċità tal-Ukrajna li tinnegozja mal-bqija tad-dinja, kemm minhabba l-qerda tal-kapaċità tal-produzzjoni kif ukoll minhabba n-nuqqas ta' disponibbiltà ta' proporzjon sinifikanti ta' mezzi tat-trasport, pereżempju minhabba r-restrizzjoni u l-inċertezza rigward l-aċċess għall-Baħar l-Iswed. F'ċirkostanzi eċċezzjonali bħal dawn u biex jittaffa l-impatt ekonomiku negattiv tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, jenħtieġ li jithaffef l-iżvilupp ta' relazzjonijiet ekonomiċi aktar mill-qrib bejn l-Unjoni u l-Ukrajna sabiex jingħata appoġġ kontinwu lill-awtoritajiet u lill-popolazzjoni Ukreni. Huwa għalhekk neċessarju u xieraq li jibqgħu jiġu stimolati l-flussi kummerċjali u li jingħataw konċessjonijiet fil-forma ta' miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ għall-prodotti kollha f'konformità mal-aċċellerazzjoni tal-eliminazzjoni tad-dazji doganali fuq il-kummerċ bejn l-Unjoni u l-Ukrajna.
- (5) F'konformità mal-Artikolu 21(3) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE), l-Unjoni għandha tiżgura l-konsistenza bejn l-oqsma differenti tal-azzjoni esterna tagħha. Skont l-Artikolu 207(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), il-politika kummerċjali komuni għandha titwettaq fil-kuntest tal-prinċipji u l-oġettivi tal-azzjoni esterna tal-Unjoni.
- (6) Ir-Regolament (UE) Nru 2022/870 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵ se jiskadi fil-5 ta' Ġunju 2023.
- (7) Il-miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ stabbiliti b'dan ir-Regolament jenħtieġ li jieħdu l-forma li ġejja: (i) is-sospensjoni tal-applikazzjoni tas-sistema ta' prezzijiet ta' dħul għall-frott u l-ħxejjex; (ii) is-sospensjoni tal-kwoti tar-rati tariffarji u tad-dazji tal-importazzjoni; (iii) b'deroga mis-subparagrafu 1 tal-Artikolu 14(1), l-ewwel subparagrafu tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶, jenħtieġ li d-dazji antidumping fuq l-importazzjonijiet li joriginaw fl-Ukrajna li jsiru matul l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament ma jingabru fl-ebda mument, inkluż wara l-iskadenza ta' dan ir-Regolament; u (iv) is-sospensjoni temporanja tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2015/478 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁷. Fil-fatt,

⁵ Ir-Regolament (UE) 2022/870 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2022 dwar il-miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ temporanji li tissupplimentaw l-konċessjonijiet kummerċjali applikabbli għall-prodotti Ukreni skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra (ĠU L 152, 3.6.2022, p. 103).

⁶ Ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21).

⁷ Ir-Regolament (UE) 2015/478 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli komuni għall-importazzjonijiet (ĠU L 83, 27.3.2015, p. 16).

permezz ta' dawk il-miżuri, l-Unjoni se tipprovdi temporanjament appoġġ ekonomiku u finanzjarju xieraq għall-benefiċċju tal-Ukrajna u l-operaturi ekonomiċi li jintlaqtu.

- (8) Sabiex tiġi evitata l-frodi, l-arranġamenti preferenzjali stabbiliti b'dan ir-Regolament jenhtieg li jkunu kundizzjonali fuq li l-Ukrajna tikkonforma mal-kundizzjonijiet rilevanti kollha biex tikseb benefiċċji skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, inklużi r-regoli tal-orijini tal-prodotti kkonċernati u l-proċeduri relatati magħhom, kif ukoll l-involviment tal-Ukrajna f'kooperazzjoni amministrattiva mill-qrib mal-Unjoni, kif previst mill-Ftehim ta' Assoċjazzjoni.
- (9) Jenhtieg li l-Ukrajna ma tintroduċi ebda dazji jew imposti godda li jkollhom effett ekwivalenti u restrizzjonijiet kwantitattivi godda jew miżuri li jkollhom effett ekwivalenti, milli żżid il-livelli eżistenti ta' dazji jew imposti jew milli tintroduċi kwalunkwe restrizzjoni oħra fuq il-kummerċ mal-Unjoni, sakemm dan ma jkunx iġġustifikat b'mod ċar fil-kuntest tal-aggressjoni militari Russa. Fil-każ li l-Ukrajna tonqos milli tkun konformi ma' kwalunkwe waħda minn dawk il-kundizzjonijiet, jenhtieg li l-Kummissjoni jkollha s-setgħa li tissospendi temporanjament l-arranġamenti preferenzjali kollha jew parti minnhom stabbiliti minn dan ir-Regolament.
- (10) L-Artikolu 2 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni jipprevedi, fost l-oħrajn, l-osservanza tal-prinċipji demokratiċi, id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, il-promozzjoni tar-rispett lejn il-prinċipji tas-sovranià u l-integrità territorjali, l-invjolabbiltà tal-fruntieri, u l-indipendenza kif ukoll il-ġlieda kontra l-proliferazzjoni tal-armi ta' qerda massiva, materjali relatati u l-mezzi ta' kunsinna tagħhom jikkostitwixxu elementi essenzjali tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni. Barra minn hekk, l-Artikolu 3 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni jiddikjara li l-istat tad-dritt, il-governanza tajba, il-ġlieda kontra l-korruzzjoni, il-ġlieda kontra l-forom differenti ta' kriminalità organizzata transnazzjonali u terroriżmu, il-promozzjoni ta' żvilupp sostenibbli u multilateraliżmu effettiv huma ċentrali għat-tishih tar-relazzjoni bejn il-Partijiet. Huwa xieraq li tiddaħhal il-possibbiltà li l-arranġamenti preferenzjali stabbiliti b'dan ir-Regolament jiġu temporanjament sospizi jekk l-Ukrajna tonqos milli tosserva l-prinċipji ġenerali tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, bħalma hu l-każ fi ftehimiet ta' assoċjazzjoni oħra konklużi mill-Unjoni.
- (11) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implimentazzjoni biex tissospendi temporanjament l-arranġamenti preferenzjali previsti fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 1(1) jekk il-kundizzjonijiet għall-intitolament għall-arranġamenti preferenzjali ma jibqgħux jiġu rrispettati. Dawn is-setgħat għandhom jingħataw ukoll biex jiġu introdotti salvagwardji f'każijiet fejn is-swieq tal-Unjoni ta' prodotti simili jew li jikkompetu direttament jiġu affettwati b'mod negattiv mill-importazzjonijiet skont dan ir-Regolament. Jenhtieg li dawk is-setgħat ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁸.
- (12) Suġġett għal valutazzjoni ta' tliet xhur tal-Kummissjoni bbażata fuq monitoraġġ regolari tal-impatt ta' dan ir-Regolament u jew wara talba sostanzjata kif xieraq minn Stat Membru jew fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni stess, huwa mehtieg li tiġi prevista l-possibbiltà tar-riintroduzzjoni tad-dazji doganali applikabbli b'xi mod ieħor skont il-

⁸ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

Ftehim ta' Assoċjazzjoni għall-importazzjonijiet ta' kwalunkwe prodott li jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament li jaffettwa b'mod negattiv s-suq tal-Unjoni ta' prodotti simili jew li jikkompetu direttament.

- (13) Jenhtieg li r-rapport annwali tal-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni taż-Żona ta' Kummerċ Hieles Approfondita u Komprensiva, li huwa parti integrali mill-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, jinkludi valutazzjoni fid-dettall tal-implimentazzjoni ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ stabbiliti b'dan ir-Regolament.
- (14) Minhabba l-urgenza tal-kwistjoni relatata mas-sitwazzjoni kkawżata mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, jitqies li huwa xieraq li tiġi invokata l-eċċezzjoni għall-perjodu ta' tmien gimgħat prevista fl-Artikolu 4 tal-Protokoll Nru 1 dwar ir-rwol tal-Parlamenti nazzjonali fl-Unjoni Ewropea, anness mat-TUE, mat-TFUE u mat-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika.
- (15) Fid-dawl tal-urgenza tas-sitwazzjoni ekonomika fl-Ukrajna u l-iskadenza tar-Regolament (UE) 2022/870 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fil-5 ta' Ġunju 2023, jenhtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fis-6 ta' Ġunju 2023,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ

1. Jiġu introdotti l-arranġamenti preferenzjali li ġejjin:
 - (a) l-applikazzjoni tas-sistema ta' prezzijiet ta' dhul għandha tiġi sospiża għal dawk il-prodotti li għalihom tapplika kif speċifikat fl-Anness I-A tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni. L-ebda dazju doganali ma għandu japplika għall-importazzjonijiet ta' dawk il-prodotti;
 - (b) il-kwoti tariffarji kollha stabbiliti skont l-Anness I-A tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni għandhom jiġu sospiżi u l-prodotti koperti minn dawk il-kwoti għandhom jiġu ammessi għall-importazzjoni fl-Unjoni mill-Ukrajna mingħajr ebda dazju doganali.
2. B'deroga mill-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 14(1) tar-Regolament (UE) 2016/1036, id-dazji antidumping fuq l-importazzjonijiet li joriġinaw fl-Ukrajna li jsiru matul l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament ma għandhom jingabru fl-ebda mument, lanqas wara l-iskadenza ta' dan ir-Regolament.
3. L-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2015/478 għandha tkun temporanjament sospiża fir-rigward ta' importazzjonijiet li joriġinaw fl-Ukrajna.

Artikolu 2

Kundizzjonijiet għad-dritt għall-arranġamenti preferenzjali

L-arranġamenti preferenzjali previsti mill-punti (a) u (b) tal-Artikolu 1(1) għandhom ikunu sugġetti għall-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-konformità mar-regoli tal-orijini tal-prodotti u l-proċeduri relatati magħhom kif previst fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni;
- (b) l-astensjoni tal-Ukrajna milli tintroduċi dazji jew imposti godda li jkollhom effett ekwivalenti u restrizzjonijiet kwantitattivi godda jew miżuri li jkollhom effett ekwivalenti għal importazzjonijiet li joriġinaw mill-Unjoni, milli żżid il-

livelli eżistenti ta' dazji jew imposti jew milli tintroduċi kull restrizzjoni oħra fuq il-kummerċ tal-Unjoni, inkluż miżuri diskriminatorji amministrattivi interni, sakemm dan ma jkunx iġġustifikat b'mod ċar fil-kuntest tal-gwerra; kif ukoll

- (c) l-osservanza tal-Ukrajna tal-prinċipji demokratiċi, id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali u l-osservanza tal-prinċipju tal-istat tad-dritt kif ukoll sforzi kontinwi u sostnuti fir-rigward tal-ġlieda kontra l-korruzzjoni u attivitajiet illegali previsti fl-Artikoli 2, 3 u 22 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni.

Artikolu 3

Sospensjoni temporanja

1. Fejn il-Kummissjoni ssib li jkun hemm biżżejjed evidenza ta' nuqqas ta' konformità mill-Ukrajna mal-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 2, hija tista' tissospendi kompletament jew parzjalment l-arrangamenti preferenzjali previsti fl-Artikolu 1(1), il-punti (a) u (b) permezz ta' att ta' implimentazzjoni. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 5(3).
2. Meta Stat Membru jitlob li l-Kummissjoni tissospendi kwalunkwe wieħed mill-arrangamenti preferenzjali abbażi tan-nuqqas mill-Ukrajna li tikkonforma mal-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt (b) tal-Artikolu 2, il-Kummissjoni għandha tipprovdi opinjoni motivata fi żmien erba' xhur minn meta ssir tali talba dwar jekk l-affermazzjoni tal-Ukrajna dwar in-nuqqas ta' konformità hijiex sostanzjata. Jekk il-Kummissjoni tikkonkludi li l-allegazzjoni tkun sostanzjata, għandha tagħti bidu għall-proċedura msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 4

Salvagwardja mhaffa

1. Jekk prodott li joriġina fl-Ukrajna jiġi importat taħt kundizzjonijiet li jaffettwaw b'mod negattiv is-suq ta' prodotti simili tal-Unjoni jew li jikkompetu direttament, il-Kummissjoni tista' tintroduċi mill-ġdid id-dazji doganali applikabbli b'mod ieħor skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni fuq l-importazzjonijiet ta' dak il-prodott fi kwalunkwe hin billi tadotta att ta' implimentazzjoni. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 5(3).
2. Il-Kummissjoni għandha tagħmel monitoraġġ regolari tal-impatt ta' dan ir-Regolament li jqis l-informazzjoni dwar l-esportazzjonijiet, l-importazzjonijiet, il-prezzijiet fis-suq tal-Unjoni u l-produzzjoni tal-Unjoni tal-prodotti suġġetti għall-miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ skont il-punt (b) tal-Artikolu 1(1).
Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri dwar ir-rizultati tal-monitoraġġ regolari kull xahrejn minn meta jidhol fis-seħh dan ir-Regolament.
3. Il-Kummissjoni għandha tniedi valutazzjoni tas-sitwazzjoni tas-suq tal-Unjoni għal prodotti simili jew li jikkompetu direttament bl-għan li d-dazji doganali jergġhu jiddaħhlu.

Dik il-valutazzjoni għandha tiġi konkluzi f'perjodu ta' mhux aktar minn tliet xhur:

- (a) wara talba sostanzjata kif xieraq minn Stat Membru li tinkludi biżżejjed evidenza *prima facie* disponibbli b'mod raġonevoli għal dak l-Istat Membru

skont il-paragrafu 5 ta' importazzjonijiet li jaffettwaw b'mod negattiv lis-suq imsemmija fil-paragrafu 1, jew

- (b) fuq l-inizjattiva tagħha stess, wara li jkun hareġ biċ-ċar għall-Kummissjoni li hemm biżżejjed evidenza *prima facie* dwar id-diffikultajiet serji kif imsemmija fil-paragrafu 1.
4. Jekk, bħala riżultat tal-valutazzjoni, il-Kummissjoni tqis li s-suq tal-Unjoni ta' prodotti simili jew li jikkompetu direttament ikun ġie affettwat b'mod negattiv u jkollha l-intenzjoni li tintroduċi d-dazji doganali mill-ġdid, hija għandha tippubblika avviz f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* li jhabbar l-introduzzjoni mill-ġdid tad-dazji doganali applikabbli b'mod ieħor skont il-paragrafu 1. L-avviz għandu jipprovdi sommarju tar-riżultati ewlenin tal-valutazzjoni mhaffa u jispeċifika l-perjodu li fih il-partijiet interessati jistgħu jissottomettu l-fehmiet tagħhom bil-miktub. Dan il-perjodu ma għandux jeċċedi l-għaxart (10) ijiem mid-data tal-pubblikazzjoni tal-avviz.
5. Fil-valutazzjoni tagħha dwar jekk għandhomx jiġu applikati miżuri skont il-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tqis l-iżviluppi rilevanti kollha tas-suq inkluż l-impatt tal-importazzjonijiet ikkonċernati fuq is-sitwazzjoni tas-suq tal-Unjoni ta' prodotti simili jew li jikkompetu direttament. Dik il-valutazzjoni għandha tinkludi fatturi bħal:
- (a) ir-rata u l-ammont taż-żieda fl-importazzjoni tal-prodott ikkonċernat mill-Ukrajna f'termini assoluti u relattivi;
- (b) l-effett tal-importazzjonijiet ikkonċernati fuq il-produzzjoni u l-prezzijiet tal-UE, filwaqt li jitqies l-iżvilupp tal-importazzjonijiet minn sorsi oħra.
- Din il-lista mhijiex eżawrjenti u jistgħu jitqiesu wkoll fatturi rilevanti oħra.
6. Id-dazji doganali applikabbli b'mod ieħor skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni jistgħu jiġu introdotti mill-ġdid sakemm ikun meħtieġ biex ipattu għall-effetti negattivi fuq is-suq tal-Unjoni ta' prodotti simili jew li jikkompetu direttament.
7. F'ċirkostanzi eċċezzjonali meta tkun meħtieġa azzjoni immedjata, il-Kummissjoni tista', mingħajr ma ssegwi l-proċedura skont il-paragrafu 4 u wara li tinforma lill-Kumitat dwar is-Salvagwardji stabbilit bl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) 2015/478, tiegħu kwalunkwe miżura preventiva li tkun meħtieġa.

Artikolu 5

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat tal-Kodiċi Doganali stabbilit bl-Artikolu 285 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹ fir-rigward tal-Artikolu 3(1) ta' dan ir-Regolament. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat dwar is-Salvagwardji stabbilit bl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) Nru 2015/478 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-Artikolu 4(1) ta' dan ir-Regolament. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

⁹ Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

3. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 6

Valutazzjoni tal-implimentazzjoni tal-miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ

Ir-rapport annwali tal-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni taż-Żona ta' Kummerċ Hieles Approfondit u Komprensiv għandu jinkludi valutazzjoni fid-dettall tal-implimentazzjoni tal-miżuri ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ previsti f'dan ir-Regolament u għandu jinkludi, sa fejn ikun xieraq, valutazzjoni tal-impatt soċjali ta' dawn il-miżuri fl-Ukrajna u fl-Unjoni. L-informazzjoni dwar l-importazzjonijiet ta' prodotti skont l-Artikolu 1(1), punt (b), għandha tkun disponibbli fuq is-sit web tal-Kummissjoni kull xahar.

Artikolu 7

Dhul fis-seħħ u applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fis-6 ta' Ġunju 2023.

Dan ir-Regolament għandu japplika sal-5 ta' Ġunju 2024.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Parlament Ewropew
Il-President*

*Għall-Kunsill
Il-President*

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA GĦAL PROPOSTI LI
GĦANDHOM IMPATT FUQ IL-BAĠIT LIMITAT B'MOD ESKLUSSIV GĦAN-
NAHA TAD-DHUL

1. ISEM IL-PROPOSTA:

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-liberalizzazzjoni tal-kummerċ temporanji li tissupplimenta l-konċessjonijiet kummerċjali applikabbli għall-prodotti tal-Ukrajna skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri ta' għom, minn naha waħda, u l-Ukrajna, min-naha l-oħra

2. LINJI BAĠITARJI:

Kapitolu 12, Artikolu 120

Ammont ibbaġitjat għas-sena 2023: **EUR 21 590 300 000**

3. IMPATT FINANZJARJU

Il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni finanzjarja

Il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq in-nefqa iżda għandha impatt finanzjarju fuq id-dhul – l-effett huwa kif ġej:

Linja baġitarja	Dhul	Perjodu: parti minn 2023 - parti minn 2024 * (miljuni ta' EUR għal pozizzjoni decimali waħda)
Artikolu 120 Kapitolu 12 ¹⁰	<i>Impatt fuq ir-riżorsi proprji</i>	48.4.
Total		

* Perjodu ta' sena mid-dhul fis-seħh tar-regolament

Il-kalkoli huma bbażati fuq il-volumi tal-importazzjoni tal-2021 ta' prodotti koperti mir-Regolament propost li jaqbu l-kwota annwali mingħajr dazju (jiġifieri 40 kwota ta' rati tariffarji) kif ukoll stima tad-dazji anti-dumping.

Abbażi tal-kalkoli ta' hawn fuq, it-telf tad-dhul mir-riżorsi proprji tradizzjonali minn din id-Deċiżjoni huwa stmat għal EUR 64.5 miljun (ammont gross, inklużi l-kostijiet tal-ġbir) x 0,75 = EUR 48,4 miljun għall-perjodu inkwistjoni.

¹⁰ Fir-rigward tar-riżorsi proprji tradizzjonali (dazji agrikoli, imposti taz-zokkor, dazji doganali) l-ammonti indikati jridu jkunu ammonti netti, jiġifieri ammonti grossi wara t-tnaqqis tal-25 % tal-kostijiet tal-ġbir.

4. MIŻURI KONTRA L-FRODI

Sabiex jiġi evitat frodi, jenħtieġ li l-jedd għall-miżuri kummerċjali awtonomi stabbiliti permezz tar-Regolament propost ikunu kundizzjonali fuq il-fatt li l-Ukrajna tkun ikkonformat mal-kundizzjonijiet rilevanti kollha biex jinkisbu l-benefiċċji skont il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, inkluż ir-regoli tal-orijini tal-prodotti kkonċernati u l-proċeduri relatati magħhom, kif ukoll l-involviment tal-Ukrajna f'kooperazzjoni amministrattiva mill-qrib mal-Unjoni, kif previst minn dak il-Ftehim.